

Kiadóhivatal:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide csimzendők
az előfizetési pénzek.
Hirdetések és nyilvántartási
közlemények:

ELŐFIZETÉSI DÍJ:
Egész évre . 4 frt
Félévre . 2 „
Negyedévre . 1 „
Egyes szám ára: 10 kr.

Szerkesztőség:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide küldendő a lap
szellemi részét illető minden
közlemény.

Börmentetlen külde-
ményt nem fogadunk el.

Kéziratokat vissza
nem adunk.

SOMOGYI UJSÁG

MEGYEI és HELYI-ERDEKŰ VEGETES TARTALMU HETILAP

A »Kaposvári Iparoskör« hivatalos közlönye.

Megjelenik hetenkint egyszer: KEDDEN.

Felelős szerkesztő és kiadó: Poór Sándor. Főmunkatárs: Ifj. Nagy Ferencz.

A kereskedelemről.

Sokan azt hiszik, hogy Magyarország kereskedelme Ausztria kereskedelmének kiegészítő része, provinciája, fiókja. Megmondjuk: miért:

Harmincz áldásos év melege, békéje sugárzott el felettünk sebeket gyógyítva, hiányokat pótolva, sok nagy úrt betöltve. Az ipar, a kereskedelem, a tudomány és a művészet terén egyaránt fejlődünk, miután rájöttünk arra, hogy elmúltak már ama zord idők, midőn a csatatér volt az egyetlen mező, hol a hazafi babérokat szerezhetett magának, midőn egyik nemzet hatalmának gyarapítását csakis a másik megrontása által érthette el.

Jelenleg a közgazdasági élet erős, hatalmas fellendülésével érhetjük el a nemzet virágzását.

Kereskedelmünk tehát szintén fejlődött, de tegyünk egy őszinte

kijelentést, melyhez azután jelen cikkünk tárgyát és célját fűzzük: nem magyar.

Itt, igen, meg kell állanunk. Mindenki tudja, hogy így van, mégis mindenki újra és újra megdöbben, ha eszébe jut. De hát mi az oka ennek? Egy szabad államban hogy lehet ez? Hivatalainkban, iskoláinkban a hivatalos nyelv a magyar. Tanonciskolákban, polgári iskolákban, kereskedelmi tanfolyamokban mindenütt ezt tanítják, s az eredmény mégis micsoda: hogy a kereskedelem német.

Legelső kereskedőink, gyárosaink, kik itt százazrekre tettek szert, könyveiket németül soll és habenre vezetik, levelezéseiket németül folytatják és még társalgási nyelvük is csak a német.

De ez meglátszik az üzletek különöségein is. A magyar címtábla vagy nincs is ott, vagy mellette ékeskedik a német. Hát ezt más országban tapasztaltuk-e már? E: csak Magyar-

ország kereskedőházainak szégyenletes és szűkkeblű nevezetessége.

Igy van azután, hogy sem a külföld fel nem ismeri, sem mi nem állíthatjuk, hogy kereskedelmünk független, önálló, erős magyar kereskedelem. kénytelenek vagyunk túrni és hallgatni az állítást, hogy a magyar kereskedelem nem magyar. Ausztria fiókkereskedelme, Budapest kereskedelme pedig csak Bécs fiókját képezi.

Nézzük most már, hogy ez az állítás a valóságnak milyen mértékben felel meg. Csak és csupán annyiban, hogy kereskedőink külföldről s többnyire Ausztriából jöttek. Ezek azután, noha magyar állampolgárokká lettek, ragaszkodnak az elnyomatás éveiben itt is uralkodó német nyelvhez s hazafiságuk nem megy annyira, hogy kereskedelmükben a magyar nyelvet meghonosítsanak, mert attól félnek hogy ez rizikóval járna.

Ezt látva, e szomorú tapasztala-

T Á R C S A.

Élményeimből a tengeren.

— A »Somogyi Ujság« eredeti tárcája. —

Irla: Betnár Nándor.

Mintegy 2 óra tájban éjfél után végre ott hagyhattuk a kormányrudat a kintjeljes éjjeli szolgálat után. A kitört viharban csak a legnagyobb eréllyel s hidegvérrel sikerült a »Sirene«-t helyes irányban tartani. Bosszantóan hosszúnak tűnt ugyan, de végre is eljött a megváltás órája, — felváltottak bennünket.

Szóltatlanul vonszoltuk merev tagjainkat a fedélzeten át kabinjaink felé, mitse törődve azaz, hogy eközben tökéletesen átáztunk a zuhogó zaporban.

Kormányosunk fülkéjéhez érve. rövid kézzorítással vált meg t.lem, miközben ugyancsak semmi jót se kívánva emlegette a kalendárium összes szentjeit a ránk zudított nedvesegéért!

Már a szomszédos fülkémbe voltam belépő, mikor a feihomályban ajtóm mellett egy nyöszörgő alakra esik tekintetem. Bizást valamely harmad osztályú utas, kin itt vett erőt a tengeribaj.

Betussoltam kajütömbe, és függő-

ágyamra emeltem a magával tehetetlen; majd pedig a mennyire lehetővé tette a dióhéjként dobált jármű, siettem ládamból különböző hajós embernél mindig készletben álló szereket előszedni, mikkel enyhíteni véltem a beteg kinjain.

Hátára fektettem mindenekelőtt; és néhány csöpp citromlével vegyített konyakot öntöttem be színtelen ajkain, — letöröltem veritékes homlokát — és még soká szorgoskodtam körüle, míg végre a sok izgalom meg fáradtságtól, jótékony álomba merült.

Még csak most értem rá, védeccemet jobban szemügyre venni: Középtermetű, egyszerűen, de izléssel öltözött mintegy 22 éves nő volt. Éj sötét haja, meg arcának olaj barna, fényes zománca, azonnal elárulta az örök zöld zóna gyermekét.

Marseillesben szállhatott fel, elkerülve figyelmemet; és minden valószínűség szerint Lisszabonba utazik, hova hosszonnegy óra alatt el kell jutnunk, évelődtem tovább.

Minden pillanatban vártam felébredését, mert a vihar még egyre fokozódott és a »Sirene« úgy recsegett, ropogott az elemekkel való ádáz küzdelmében, hogy csak a régi tengerész, vagy a végkimerült képes a hártatépó zivajban almat folytatni.

Az én páciensem ugylátszik ezen utóbbiak közé tartozott, mert látszólag egész édesen szundikált tovább.

De az én szereim is megtették hata-

sukat; — hevült orcáira rózsákat varázsolva, az előbb halvány ajkakat biborszínűekké festve, melyek néha egy-egy sóhaj kíséretében 2 szabályos fogsort engedtek elővillanni.

Könnyen megérthető, hogy e nem mindennapi látványosságért örömmel lemondtam ezuttal a hajós élet legnagyobb gyönyöréről, az alvásról.

Reggeli 4 óra tájban lecsendesült a tenger, — a felhők is szétszórtak, és csak egyes foszlányok usztak még a biborszínű hajnalégen; és a kellő nap tűz sugarai megtörve az égfölötti kerek ablakoska lemezén, bearanyozták a fülke szerény butorzatát.

Az alvóra tért vissza önkéntelenül tekintetem, ki most feje alá helyezett károkka látszott valamiről édesen álmadozni; legalább erre engedtek következtetni arcának, boldogságot sugárzó vonásai. Dus hajfonalai széthomlottak, édesen kábító illatot terjesztve omlottak a szabályosan emelkedő észbontóan formás kebelre.

Szédedtem e látványtól, a mámorító illat hatásának nem tudtam többé; ellentétlen, oly ingerlő volt a mosoly ajkain, hogy önfeledten hajoltam meg, hogy e bársony ajakról egy csókot lopjak.

De nem követhettem el; — már érinteni véltem forró ajkait, mikor egy durva, rikácsoló hang ordít fülembe, »fis d' un can!« (fia egy kutyanak!) majd meg-rö-

ton feljajdulva, elmondhatjuk, hogy az édes magyar nyelv nem leli honját e hazában.

Magyarország kereskedelme tehát nem fiókkereskedelme Ausztriának, csupán emez ringatta annak bölcsőjét, s most kedvét keressük, felünk még szemhunyorításaitól is, hátha Ausztria megharagszik s nem ad árukat, nem ad hitelt, szakít velünk.

Balga, gyáva aggodalom, melynek nincs tápot nyújtó alapja! Ausztria érdeke, hogy mi nyitva tartsuk sorompóinkat s nem az, hogy ő elzárja előlünk hitelét s áruit.

De hát áldozni nem tudna-e a magyar kereskedő? Nem tudná magyarul vezetni könyveit, levelezéseit, ha az anyagi kárát okozná? Nem, mert im nem kerülne neki anyagiba, csak egy kis hazafias kötelességtudásba, s lám, még sem teszi.

Ne akarja hát, hogy kényszerrel erőszakoltassék rá, ne akarja, hogy a közvélemény, kifogyva türelméből igaz és méltó felháborodásában, melyet benne felkelt a kereskedő hazafiatlan germanizálása, a szabad állam szabad kereskedelmének rovása kényszerrel fog alkalmazni, hogy a kereskedelem és nyelvben megmagyaríttassék.

Ha, a kereskedők azt mondják, hogy a gescheft mellett nincs hazafiság, mi megmutatjuk, hogy kell lenni, s ha a kereskedővilág azt mondja; wir können nicht ungarisch sprechen, majd a magyar büszkeség fellázadó kötelességtudása megtalálja az eszközöket, melyekkel rávezeti azokat, kik üzleteikben németek s nem akarnak magyarok lenni, hogyan lehet csinálni a soll-habenből tartozik és követelt-t. A magyar parlamentben nem halt ki a haza és a magyar nyelv iránti kötelességérzet, majd akad annyi képviselő közül egy, aki feláll egy indit-

vánnyal, melyet törvénybe iktatnak, hogy a magyar kereskedelem nyelve, könyvelése csakis magyar lehet.

Szabad állam szabad kereskedelmével szemben ily lépéseket nem szoktak tenni, de ha a kereskedővilág tüntet hazafiatlanságával és németiségevel, hát majd megmutatjuk, hogy tudni fognak ők magyarul, még akkor is, ha szerintük a milliók szerzésénél arra semmi szükségük sincs.

— A villanyvilágításról. A »Kaposvár« mult évi december havi és a január hó 1-én megjelent számában foglalkozott a villanyvilágítás megvételével, felallította igazait Siemens kimutatása szerint no meg egy kissé le is hordott bennünket, mert nem egy nézetet vagyunk vele.

Szakértőknek is nevez, pedig ezt nem állítottuk, de ha mondja, elfogadjuk, még pedig azon szempontból, mert ő maga a »Kaposvár« Siemens bemondata szerint igazat ad állításunknak.

Mi azt állítottuk, miszerint a huzalok legnagyobb része vas, e mellett ma is megmaradunk, nem is kell hozzá szakértelem.

Csipjen el a »Kaposvár« egy szál huzalt, melyet mi mutatni fogunk neki s rögtön megbizonyosodik állításunk igazságáról.

Hogy a kazánok kicsik és a hajtó erő máris a legmagasabb erő kifejtéssel dolgozik, miáltal nagymennyiségű szén pazarlás áll be, azt a »Kaposvár« is elfogadta midőn Siemens jelentését produkálva a kazánról ezt írja:

»Az esetben azonban ha a villanytelep megterhelése a fentjelzett terjedelemben keresztül viendő lesz, egy tartalék gőzkazán fog szükségessé válni, mivel az üzemet két kazán teljesíti folyton s ezek egyikének vagy másikának tisztítása alkalmával a harmadik kazánnak kell működnie.«

Erre csak az a válaszuk, mi lenne ma, ha — a mi megeshetik — az egyik kazán akár robbanás, akár kazán-lemez repedés folytán szolgálatképtelen lenne?

Első sorban nem lenne világítás, míg ki nem javítanák.

Másodszorban pedig állításunk bizonyítéka, hogy a kazán mennyiség kevés.

A technikai részét megvitatni ezen üzletnek fenntartjuk, ha majd a képviselő-testület gyűlésén tárgyalni fog, de nem mulaszthatjuk most sem el a »Kaposvár« által közölt Siemens-féle üzleti kimutatást egy kissé megkorrigálni és pedig:

Ezen üzlet nyeresége a »Kaposvár« szerint a következő:

1. Fűtőanyag	10312 frt.
2. Kénőanyag	573 frt.
3. Üzem munkabérek	2938 frt.
4. Tisztítási fizetések	2008 frt.
5. Üzem költség	659 frt.
6. Általános költségek	982 frt.
7. Fenntartási költségek	718 frt.
8. Javítások	33 frt.
9. Tűzbiztosítás	900 frt.

Összesen; 19 123 frt.

Ezzel szemben ugyanez idő alatt vállalat bevétele 34097 frt 39 kr. a tiszta nyereség tehát 13064 frt 30 kr.

Mi elfogadjuk, hogy ezen tételek igazak de kérjük a »Kaposvár«-tól, hogy hol maradt az adó? mi szerény nézetünk szerint legalább is 13064 frt után ma Kaposvárot 3000 frtot tenne ki.

Ha a többi része is oly helyes a Siemens-féle kimutatásnak, mint ez, akkor már előre megvagyunk győződve az üzlet hasznosságáról, s jogosan fogunk opponálni a város jól felfogott érdekében.

H I R E K.

— Előfizetési felhívás. Tisztelettel felkérjük lapunk t. olvasó közönségét, hogy kinek előfizetésük e hó végével lejárt, azt megújítani szivesek legyenek ne hogy a lap küldésében akadályok merüljenek fel. Az előfizetési feltételek lapunk homlokán olvashatók.

Kitűnő tisztelettel:

a »SOMOGYI UJSÁG«
kiadó hivatala.

hőgv. folytatta; — fa, fa! non tivoiglio disturbár, ... eee, la gioventu;»

Ezeket kiabálta a sohse józan öreg vitorlamester ki, mint rendszeren, ma is beállított hozzám egy barátságos pipaszóra; no meg egy pár szerinte, a vén embert egyedül tápláló korty rumra; míg én, egyre csöndre akartam inteni; de az ijedségtől még most is hűledezve nem bírtam csak egy szót se kiejteni.

De végre is belátva, hogy a mostani komoly pillanat nem alkalmas barátságunk szokásos megerősítésére, cinikus szemhunyorítással hagyott magunkra.

Rossz következténye csak annyiban volt váratlan megjelenésének; eltekintve, hogy az álmok világából egyszerre a prózai valóra ébredtettem, és hogy schogyse tudtam többé magamat az előbbi kellemes helyzetbe erőltetni, hogy betegem felébredt a stentori hang hallatára.

Szeméit kissé felnyitá, majd meg ismét lecsukta; mit én a gyengeségnek tulajdonítottam, — és oly lágy, csengő hangon szólított meg, mi a világ legboldogabb emberévé tett!

Kezemet közelébe vonva, sóhajszerűen, majd fokozatosan mind hallhatóbb hangon, bizelgő szavakkal halmozott. Már mentegésként akartam a meg nem érdemelt kegyért, hálaérzetének kifejezésül, véltén tulajdoló kedveskedését, midőn mind indulatosabban

folytatá, egyellenének boldogságának, titulálva, s végre kitorve szólt: — tehát egy szavad sincs számomra? Dehogyan nem lett volna, — hisz ekkor már ott térdeltem az ágy mellett boldogságomban, könny és csókárt ontva rózsás kezeire; de csakhamar beláttam csalódásomat, amint folytatta; »Mário az Istenre kérek, nem szere'sz többé! el bírtad feledni a boldog időt, mikor százszor esküdtél naponta örök, sirig tartó szerelmet!..... és az izgalottságtól végleg kimerülten, mint hulla terült el a durva ágyamun.

Hosszu, kinos szünet következett erre; mely alatt ráértem e titokzatos, szép aszszony talányoszerű szavait fejtegetni! Meg nem értettem, hogy ily tökéletes, — anyagi szépség szerelmét valaki ne viszonozza.

De közeledett a szolgálati idő, — újra rajtunk volt a sor; mert 4—4 órai szolgálatra van felváltva a 2 csoportra osztott személyzet.

Oly félve még nem néztem semminek elé, mint az ezen csengő szónak.

Vége azonban elhangzott, de soha oly áthatóan, kiálhatatlanul soká, mint ezuttal!

Csak néhány órát töltöttem együtt Dorotheával és azóta többé nem láttam! de ezen pár óra emlékére életemben mindig örömmel fogok visszagondolni. A legbizal-

masabban monda el rövid hányatott életének történetét.

Egy andaluziai nemes családból származott, hol 14 éves koráig élt. Ekkor bizonytalan időre egy Barcellónában lakó vagyons rokonának házához került; itt ismerkedett meg egy Giacintó Márió nevű olasz baritonistával; kit szenvedélyes véralkatának teljes hevéllel megszeretett.

Miután se szüleinek, se rokonainak beleegyezését nem tudta frigyükhöz megnyerni; kedvesét egyházi áldás nélkül is követte.

Hét évig együtt járták be Európának ugyszólván minden nagyobb városát, a legnagyobb egyetértésben csak egymásnak élve, de marseillesi vendégszereplésük alatt (Dorothea időközben kiképzést nyert, és mindenütt sikert arattak felléptükkel) egy ott időző magyar gróf szeretett Dorotheába.

Az amugyis féltékeny természetű baritonista bár minden ok nélkül elhidegült ettől kezdve.

Egy alkalommal értékes ajándékot küldött a gróf Dorotheának; mi Giacintó féltékenységet még jobban növelte.

Az ezt követő napon bebocsátást kért a gróf, Dorothea annál szívesebben fogadta, mert okul hozva fel Márió féltékenységet kérni akarta a gróft, hogy őt feledje.

Terve sikerült, a gróft lemondásra

— **Halálozás.** Beksics Ignác Somogyvármegye kir. tanfelügyelője a ravatalon fekszik; elragadta őt a kimerülhetlen halál szeretetei ölelő karjai közül, munkás életének delén. Sok szenvedés volt osztályrésze életében a legutóbbi időben; s igazán csak az orvosi tudomány tartotta benne a lelket, remélve, hogy magtartható lesz még drága élete, egy családja boldogítására, valamint a népnevelés előmozdítására. Évek hosszú során keresztül volt ő a kaposvári állami főgymnasium szeretett tanára, és csak midőn már egészségi állapota nem engedte meg neki az ezen díszes állással egybekötött terhek viselését, lett kinevezve érdemei jutalmául Somogyvármegye kir. tanfelügyelőjévé. Kötelességeinek ezen állásában is iparkodott minden tekintetben megfelelni; mi neki sikerült is. Lapunknak hosszabb ideig szeretett munkatársa volt; s bizonyára nem egy kellemes órát szerzett tisztelt olvasó közönségünknek tudományos közleményeivel. Nyugodjanak békével porai; a vigasztalás anyaga pedig csepegtessen gyógyító irt a megszorodott család keserű fájdalmaira. A tanfelügyelőség által kiadott gyászjelentés a következő:

Somogyvármegye kir. tanfelügyelősége mély fájdalommal tudatja, hogy felejthetetlen, főnöke Beksics Ignác kir. tanfelügyelő f. hó 16-án éjjeli 1 órakerületének 47-ik s a közszolgálatban kifejtett lelkes működésének 22-dik évében hosszas szenvedés után jobblétre szenderült. A megboldogultnak hült teteme f. hó 17-én d. u. 3 óraker fog örök nyugalomra helyezni. Kaposvárott, 1899. január 16-án. Béke lengjen emlékeztelen!

— **Fegyelmi vizsgálat.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter 58510. sz. alatt rendeletet adott ki, mely szerint ezentul tanítók és óvók elleni fegyelmi esetekben az állami tanerők fegyelmi vizsgálatát nál az ügy az államügyész, a községi tanerők-nél a tisztí ügyész-nél kiadandók indítvány-tétellel végzi.

— **Meghvó.** A »Nagy-atádi casinó« 1899. évi február hó 1-én a Korona-vendéglő nagytermében és saját helyiségében zártkörű Casinó-bált rendez, melyre t. címet (és b. családját) tisztelettel meghívja a rendezőség. Belépti-díj: személyjegy 2 frt, családjegy 5 frt. Kezdeté este 1/2 óraker.

birta. És már elmenőben volt, csak egy utolsó kecsköt lehelte még a szeretett nő kezére, mikor furiaként ront a szobába Marió.

A gróf néhány szabadkozó szó után elhagyta a termet. Marió szikrazó szemekkel kért felvilágosítást, és a zokogástól szóhoz nem jutó Dorothea bűnösnek véelve, őt törővel leszúrta.

Hosszu hónapok teltek bele, míg sebéből felgyógyult, de végre is ifjúsága győzött a makacs betegségen és elhagyhatta az irgalmas rend kórházat.

Soká kutatott még mindig hön szeretett Mariója után, de mindha a föld nyelte volna el, teljesen nyoma veszett.

És most szegényen reménytelenül, egy liszaboni kolostorban akarja céltalan életét befejezni.

De e szándékról lemondott, mint azt később megírta.

Egy vámbivatalnok neje lett és legutóbbi levelében már kis anyakájáról tesz említést, ki feledtetni némiképp vele a múltat.

— **Jelmez-estély.** A »Szigetvári jótékony nőegylet« saját alapja javára 1899. évi február hó 1-én a »Szigetvári Olvasó Egylet« helyiségeiben zártkörű jelmez-estélyt rendez. Belépti-díj: személyenként 1 korona, családjegy 3 korona. Kezdeté este 1/2 óraker. Felülfizetések a jótékony cél iránti tekintetből köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— **A Zala-egerszegi ügyvédi kamara közgyűlése.** A zala-egerszegi ügyvédi kamara tagjait Hertelendy Béla elnökhelyettes 1899. évi február hó 11-ik napjára rendes évi és választó közgyűlésre hívta össze, a melynek fontosabb tárgyai a választmány és tisztikar megválasztása, a pénztár számadások felülvizsgálása, költségvetés megállapítása, a kamarai tagsági díj leszállítása iránt benyújtott indítvány tárgyalása. Tekintettel arra, hogy ha az első szavazásnál az illető kamara tagjainak legalább fele nem szavaz: új választás rendelő el: továbbá, hogy a kamara székhelyén kívül lakó tagoknak megengedtetik, miszerint választási jegyeiket pecsétjükkel lezárva és a borítékon aláírásukkal ellátva beküldhetik: az elnök felkéri a kamara tagjait, hogy a választás megjelölése céljából a közgyűlésen minél számosabban megjelenjenek, illetve választási jegyeiket beküldjék. Ajánlatos volna, ha helybeli ügyvédek minél számosabban jelennének meg, hogy a kamarának Zala-Egerszegről más alkalmasabb városba leendő áttétele mellett foglaljanak állást. Tudvalevő dolog, hogy a nagy-kanizsai és kaposvári ügyvédi kar annak idején díjtalanul vállalkozott a kamarai teendők ellátására s miután e két városban a kamara alkalmasabb elhelyezést talál, jó volna, ha ezen eszmét minél számosabban felkarolnák.

— **A jégkérés ismét előtérbe lépett** Kaposváron, Mar tavai is szükében voltunk a jégnek, de akkor valahogyan csak tudunk segíteni a bajon, hozzátunk jeget a Balatonról. Ez ugyan sok pénzbe került, kellemtelen is volt, de mégis volt jégünk s a forró nyári napokban nagyon jól esett a jégbehűtött árpálé. Most azonban nem hozhatunk jeget a Balatonról sem, mert ott sincs. Valódi tavaszi idő járja. Az egész télen egyszer fagyott, a vendéglősök fel is használták a jó alkalmat és kocsiszámra hordatták vermeikbe a vékony jeget. Ez azonban korántsem elégíti ki az évi jég-szükségletet. Miután egy ily nagy várost az időjárás szélességeinek kitenni nem lehet, igen helyén való lenne, ha jéggyárat állítanának fel. E vállalathoz nem nagy befektetés szükséges, de a tőke nagyon is meghozná kamatját, a közönségnek pedig mindig kellő mennyiségű jég állana rendelkezésére.

— **A dunántúli jégkárosultak segélyezése.** Az országgyűlési képviselők által alakult bizottság megállapította, hogy az egyes helyekre mennyi segélyösszeget juttassanak; e szerint Veszprémmegye kap 3000 forint, Györmegye 1000 forint (ebből Györszigetre 600 frt s a pusztai járásra 400 frt esik): Sopronvármegye 500 forint, Fehérmegye 500 forint, Szekesfehérvár városa 2500 forint, Vas megye 1500 forint, Somogy megye 700 forint, Zalamegye Szöcs községe 120 forint, Komárommegye 370 forint. Elhatározták, hogy a segélyösszegeket illető az alispánhoz s polgármesterhez küldik, hogy a szükséghez képest ossza föl a járásokban a pénzt:

— **A mesterséges borok ellenőrzése.** A földmívelésügyi miniszter a mesterséges borok készítésének és forgalomba hozatalának tilalmazásáról szóló 1893. XXIII. t. czikk 11. §-a értelmében alakított állandó borvizsgáló szakértő bizottságok tagjaivá az 1899. évre a következőket nevezte ki, v. m. a) a budapesti bizottságba: Agoston József kir. tanácsos, országgyűlési képviselő, Szalay Imre földbíró, Takács

Mihály jószágigazgatót és Lindmayer Ferencz székesfővárosi törvényhatósági bizottsági tagot;

— **A somogy megyei gazdasági egyesület** által rendezett népies, ingyenes gazdasági előadások megkezdődtek a megye területén; az előadások költségeit a földmívelésügyi minisztérium támogatja anyagilag is. Figyelemztetjük a polgárságot, hogy az előadásokat ne mulassa el. sőt tömegesen látogassa, mert önmagának használ vele; tanul és művelődik. Az oktatásokban új irányt, tapasztalatokat nyer kis gazdaságára szántás-vetés, szőlőművelés, állattenyésztés, szóval a gazdaság minden ágában, melyeket értékesíthet a maga számára. A rég múlttól kezdve sok változás történt minden téren; sokkal több a teher, s így sokkal többet kell termelni, hogy azokat kiegyenlíthessük. A nagyobb termelés pedig ugyanazon területen nagyobb gondot, szorgalmat, beruházást, értelemet igényel. Jól teszi tehát a polgárság, ha a gazdasági előadásokat szorgalommal látogatja, mert csak a család vagyonát értékesíti általa.

A jövőben pedig a következő helyeken fognak felolvasások tartatni: Dráva-Tamási. 1899. január 22-én délután 4 óraker. Előadó: Vecsey József mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »A szántásról s ennek fő- és mellékékezeleiről.« Kiliti 1899. január hó 22-én délelőtt 11 óraker. Előadó: Tihanyi István mezőgazdasági tanfolyamot végzett néptanító. »Takarmánytermelés. és állattenyésztés.« Istvádi 1899. január 22-én délután 6 óraker. Előadó: Vecsey József mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »A szántásról, s ennek fő- és mellékékezeleiről.« Szulok. 1899. január 29-én délután 4 óraker. Előadó: Vecsey József mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »A szántásról s ennek fő- és mellékékezeleiről.« Darány. 1899. február 5-én délután 4 óraker. Előadó: Vecsey József mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »Az okszerű trágyakezeleiről.« Babócsa. 1899. február 5-én délután 2 óraker. Előadó: Gróf Mihály mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »A fatenyésztés és a vértetű elleni védekezés.«

Barcs. 1899. január 22. délután 1/2 óraker. Előadó: Gróf Mihály mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »Fatenyésztés és a vértetű elleni védekezés.« Kőttse. 1899. január hó 22. délután 3 óraker. Előadó: Békefi József mezőgazdasági tanfolyamot végzett néptanító. Az istállótrágya kezelése és komposzt készítése. Nagy-Bajom. 1899. január 22. délután 3 1/2 óraker. Előadó: Egri Károly mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »Talajisme és talajjavítás.« Sárd. 1899. január 29. délután 3 1/2 óraker. Előadó: Egri Károly mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »A szőlők ujjaalakítás.« Bélavár. 1899. január hó 29. délután 2 óraker. Előadó: Gróf Mihály mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »Fatenyésztés és a vértetű elleni védekezés.« Kis-Körpád. 1899. február 5. délután 3 1/2 óraker. Előadó: Egri Károly mezőgazdasági szak-tanfolyamot végzett néptanító. »Talajisme és talajjavítás.« Az előadások a népiskola helyiségében lesznek megtartva. »Somogy megyei Gazdasági Egyesület.«

— **Anticulus** a neve azon elismert kipróbált szernek, mely hajkihullás, fejkorpa, kopaszodás ellen a legsikeresebben használható. Az Anticulus a haját puhítja, a fejbőrt tisztítja, s a haj mindennemű bántalmait eltávolítja. Nemcsak férfiaknak és nőknek, hanem gyermekeknek is kitűnően ajánlható. Üvegét 2 koronáért küldi Kanitz Ödön gyógyszer-tára Balassa-Gyarmaton, de kapható minden más gyógyszer-tárban is.

— **Felhívjuk t. olvasóink figyelmét** Krigner György hírneves budapesti gyógyszerész hirdetésére. E törvényesen védett szerek évtized óta nagy sikerrel hasz-

náltnak, nagy elterjedtségnek és közkedveltségnek örvendenek.

— Szerencsés választást ejtett a gróf Esterházy Géza-féle cognagyár részvénytársaság, ez előtt 6 hónappal vezérigazgatójává választván a szakkörökben általán tekintély gyanánt elismert Sárkány Arnold pestmegyei virilis földbirtokost. Az új vezérigazgató minden ízben modern ember, állásának elfoglalása után pár héttel külföldre utazott, tanulmányozandó a cognacipar terén előfordult haladásokat. A Franciaországban látott újítások és az Angliában a szaggepek körül tapasztalt javítások és új alkotások arra bírták Sárkány urat, hogy a vezetése alatt gyárat új angol gépekkel lássa el és a gyártást teljesen új, modern alapokra fektesse. A megfelelő munkálatok immár befejeztetvén, az Esterházy gyár a legmagasabb színvonalra emelkedett s a máris mutatkozó eredmény már most is igazolja, hogy a gyár vezetése tényleg szakavatott és hozzáértő kezekbe került.

GSARNOK.

Fuimus.

Megváltottunk mind a ketten,
Nem ismerünk már egymásra:
Lassan, csöndben lobbant végső
Szenvedélyünk tiszta lángja —
S hamu hullott a parázsra...

Későn jöttünk össze, későn —
Elperzselve lepke-szárnyunk —
Mély, nagy örvény támadt köztünk
S nem lehet rajt' általszállunk —
Szárnysegetten mit is várunk?!

Te az örvény egyik szélén,
Én a másik parton állok.
Mind a ketten azt gondoljuk,
Hogy egy komor bús árny áll ott,
Mely a multból visszazállott...

Megváltottunk mind a ketten,
Úgy érezzük, hogy csak voltunk...
Mind hazugság, álom, ábránd,
Amit egykor szentnek mondtunk —
Mind a ketten — megváltottunk...

A száraz ág zizeg, zörög.
S hűs szél fuval az alkonyatban;
Két nehéz könyű orcámra
Szívem fája, halkán dobban —
Ó, én semmit nem változtam...

Dömötör Béla.

A két halott.

Irta: Saskeőy József.

Ő is szerelme miatt a hit áldozata lett.

S a kigyó?...

Az hitványul viselte magát.

Midőn megtudta, hogy szerelmének gyümölcse közeledik, megrikkolt a látogatásait s végül elmaradt. Elűnt.

Csak hosszas utánjárás mellett sikerült neki lakhelyét kifürkészni.

S ő a szegény szerelmében csalódott, megbecsületlenül teremtés, keservében magára maradt.

Édes atyja kitagadta, elűzte, elutasította magától.

Egy darabig szánakozó rokonok köré-

ben talált menedéket; de onnan is kénytelen volt eljönni: örökre nem lehetett terhőkre.

Sokszor gondolt az öngyilkosságra, sokszor elhatározta, hogy elemészti magát, de ha rátekintett ártatlan gyermeke mosolygó arcára, visszaretent iszonyu tervétől.

El'ni akart gyermekéért...

A szegény, szánalomra méltó anya így felelevenítve a mult keserű emlékeit, fájdalmát könnyeibe fojtva csendesen zokogott a kapu szögletében.

De hallga!

A kapu folyosóján léptek zaja hallatszik, nyikorog a zár, a kapu kinyílik s azon egy fiatal ember alakja jelenik meg.

Ő az, a régen keresett.

— Béla — könyörgött összetett kézzel az anya — tekint ártatlan gyermekedre és segíts rajtunk!

— Gondolj azokra a szép napokra, melyeket együtt töltöttünk. képzeld szenvedéseimet, melyeket nélkülözéseim között kell éreznem, ne hagyj elveszni bennünket!

Béla, könyörülj rajtunk!

S ez az érzéseiből kivetkőzött vad, ahelyett, hogy magához emelte volna kedvesét — természet adta nejét — megvetőleg dobott oda neki, mint a koldusnak néhány rézpénzt s eltávozik.

E megalázás a kétségbeeséssel párosulva megfosztja a nőt gondolkodásától, ösztönyszerűleg rohan tova a viharban.

Nem gondolkodik, csak érez.

Fájdalmat, csalódást, megalázást érez szívében.

Siet, rohan gyógyírt ragasztani szívének sebére.

A villámlás okozta világosságnál megpillantja azt, melyről várja fájdalma enyhülését, az örök nyugalmat.

Ez a Duna.

Hullámai olyan hívogatólag intenek feléje, mintegy mondva, hogy közöttük enyhülést lelhet.

Egy pillantást vet szendergő gyermekeire s azután némi habozással végrehajtja szörnyű tervét.

Tompá loccsanás s a hullámok összeborulnak, magukba zárva azt és gyermekét, kinek számára megnyiták a nyugalom országának kapui.

(Vége).

Igények.

Anna napját ünnepelték a fürdőtelepen, a szálló, a gyógyterem zászlódíszát öltött s a kéjvonatok százával hozták a környék s a főváros vendégeit.

Az egyik rendes személyvonattal jött meg Keresztes Árpád, akit barátai — ilyenek is voltak? — a bolygósidónak szoktak nevezni. Sok év előtt ugyanis a szerelem csalódottja lőn és azóta szíve sebére heggel, gyógyulást keresni egyre bolyg, vándorol vidékről-vidékre, sehol sem pihentetve meg fáradt fagjait 24 óránál tovább.

Mikor megérkezett a szállóba s látta a fürdőnek mulatni, ünnepelni készülő népét, mint a legrosszabb időben jött, elkomorult. Azután felsietett, bár ingatag léptekkel, emeleti szobájába.

Késő estig nem is jött elé onnan. Minden érkezett néhány ismerős fürdővendég fogadta, csak a barna ifjú nem ismerte senki és így mindenki ismerni szeretne volna. De az ifjú nem mutatkozott sem az ebédén, sem a délutáni összejöveteleken, sem pedig a táncnál, mely pontban nyolc órakor kezdődött meg.

— De hát akkor minek is jött ide

— kérdezték egymástól a leányok. Az ifjú pedig szobájában ült s egy könyvben lapozgatott. De nem tud elmerülni az olvasásba. A zene felhangzott szobájába, s ő végigsimítva homlokát, el-elmerengett. Épp az évforduló napja volt megalázásának, megaláztatásának keserű évfordulója.

Igy tépelődött, kinlódott magában, mikor a szálló tulajdonosa kopogtatott. A vendégek, inkább a leányokat érte, küldték fel követül az ifjúhoz.

— Bocsátat, hogy zavarom, nem tetszik lejönni a bál terembe?

— Igaz, igaz! úgy illenek.

— Mindenesetre feltűnést kelt uraságod távolmaradása.

A csel sikerült, Keresztes gépiesen ölté magára frakját s követte a szálló gazdáját a táncterembe, hol unottan ereszkedett le egy székre, míg minden tekintet rajta függött.

Arady Vilma egy tapodtat sem táncolt, s a legjobb táncosnő ezzel méltán keltett nagy feltűnést. Szünóra előtt odajött a leányhoz Kovács Gida s megkérdezte, hogy miért nem táncol.

— Mert nem akarok. De látja ott azt a fiatal embert, — s Keresztesre mutatott, — ha az az ur táncolna, velem eljárnam a francia négyest.

Igy azután Kovács Gida leereszkedett a jövevényhez, bemutatkozott, kérdezte, hogy nem akar-e vizavi-ja lenni egy szép leánynak.

— Nem, én sohasem táncolok.

Kovács Gida visszament a leányhoz, de a választ Arady Vilma nem hitte el.

— No hát majd elhozom azt a jötményt, — felelt Gida, s elfutott Keresztesért.

— Uram, a kisasszony nem hiszi el nekem, hogy ön nem szokott táncolni, nincs más mód, mind hogy ön mondja meg neki.

Igy ismerkedett meg Keresztes Arady Vilával; más nap aztán nem távozott folytatni vándorlását.

Ismerettségéből mély szerelem lőn. Egyszer az ifjú bevallotta a leánynak szerelmét.

— Soha sem hittem volna, hogy kigyógyuljak csalódásomból. Szeretem önt! Azonban...

— Azonban is van? kérdezte pajzánul a leány.

— Önnek régi életmódjáról, ha feleségem akar lenni, le kell mondania. Az én természetem gyűlöli azt a bohó és könnyelmű életet, melynek ön ma királynője; ha nőm lesz, én olyan rossz kedélyű ember vagyok, vége a bál éjszakáknak, a táncnak, akkor... akkor jönnek a komoly élet kötelei...

A zene szökött, esti mulatságként valcert jártak a fürdő leányai. Épp akkor intézte a leányhoz szavait az ifjú. És Vilma nem látott mást e szavak értelme alatt, mint otthagyni mindazt, ami előtte most kedves, a mezőt, a tavat, a tánctermet, lemondani a virágokról, le a táncról, a dalról, a vidamságról. Lemondani a ragyogásról, a bámulatásról és eltemetni magát egy észrevétlenül álló sötét oduba, becsúszgatni egy embert, gyógyítani egy beteg kedélyű férfiat. Nem, soha!

Felállt; közel hozza gondatlanul ült egy barátját. Fellángoló tekintettel ugrott oda barátjához, s repült vele a táncolók közé, forgott szédítően, míg a zene hallatszott: forgott azután is, mikor már a zene elhallgatott, míg nem kivették kezéből elajult barátját s ő maga szédülten esett le egy karosszékre, utolsó erejéből ezt kiáltva:

— Mindenről lemondani? Nem, Soha!

És a bolygó sidó másnap reggel

társnő nélkül, újra megsebezve tovább folytatta vándorlását.

Gasparone

Szerkesztői üzenetek.

— Hargita Zsolt. Beküldött versét nem közölhetjük. Nem azért, mintha mitsem érne, csekély változtatással közölhető lenne, mi azonban a beküldött kéziratokat nem szeretjük javítani. Aztán miért használja oly nagy előszeretettel a félmult időt? Szóla, hallám, kulcsolád, képzelém stb. Manapság félmult időben csak Benickyné ír. Incognitójából pedig lépjen ki, előttünk nevezze meg magát, mert különben nem közölhetjük a versét kijavítás után sem.

554. sz.
1898.

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Marcali kir. járásbíró V. 285. I. bizt. végzése által Lengyel József és fia javára Grang Lóvi, Bakos József Farkas és Kovács József ellen 300 frt, tőke és ennek törv. jár. követeles erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 558 frtra becsült 5 ló, 3 kocs, üsző, szobabutorok, cséplőgép 3 ló erőre satból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek V. 285/3. 1898. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Böhönyén Alperesek lakásán legelső eszközölésre 1899. ik év január hó 31-ik napjának délután 1/4 óraja határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is eladatni fognak.

Az árverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. c. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Marcali, 1899-ik évi január 5-ik napján.

SEREGÉLY ISTVÁN
kir. bir. végrehajtó.

16. sz.
1899.

Arverési hirdetményi kivonat.

A marcali kir. járásbíró, mint tkvi-hatóság közhírré teszi, hogy Hertelendy Béla ügyvéd nagykanizsai lakos és csallakozó nagykanizsai bank egyesület végrehajtónak, Steiner Ignác marcali lakos végrehajtást szenvedő ellen 300 frt 13 kr., és 5925 frt tőke követelések és jár. iranti végrehajtási ügyében Dr. Mayer Ignác marcali lakos által kellő módon tett utóajánlat következtében, az újabb árverést elrendelte.

Ennek folytán a kaposvári kir. törvényszék és marcali kir. járásbíró területén fekvő a marcali 282. sz. tkvben A. 311. hrsz. a. foglalt ingatlanból Steiner Ignác 1/2 jutaléka 1800 frt kiküldési árban 1899. évi február 20-ik napjának d. e. 10 órajakor, ezen kir. járásbíró hivatalos helyiségében nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni,

1. Ha a megállapított kiküldési áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kiküldési áron alul is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak a kiküldési árnak 10%-át vagyis 180 frtot készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt Ig. Min. rend. 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Marcali, 1899. január 5-én.

Kir. tkvi. hatóság.

REMSEY,
kir. albiró.

Hirdetések jutányos áron felvétetnek a lap kiadóhivatalában.

Mindennemű pincegazdászati gépek, szivattyu és egyéb kellékek raktára.

Kuschnitzky és Grünhut

Bécs I., Schottenring 5.

Budapest V., Váci körút 16.

Önműködő szabadalmazott „VIKTORIA”

peronospora-fecskendő.

Cs. és kir. osztrák és magy. kir. szabadalom. Önműködő, rendkívül tartós a folyadékot egyenletesen szórja szét. Minden államban törvényileg védve. Önműködő nem igényel semminemű javítást anyag és idővesztés kizárva.

Szivattyu mellőzése, légsűrítés által, a mely már atközben eszközölhető, egy pillanat alatt minden fáradtság nélkül működésbe lép.

Kezelése egyszerű. A permetezés a legutolsó cseppig történik, még pedig a szükséghez képest ködszerűen s. ölvesszők, lombosok stb. számára, vagy egy kéznyomás által sugáralakban, gyümölcsfák, cserjék és magasra nőtt növények részére.

A légsűrítés céljából minden készülék légszivattyúval van ellátva, a mely botalaku és szivattyu, mint a munkás támasza is a szolgálatot tesz s a mely 10—12 könyöklökés által a gépet már működésbe hozza, miközben az anyagot is egyenletesen felkeveri.

A folyadékot tartalmazó edény összes alkatrészei tiszta rézből, illetőleg sárgarézből vannak, a melyek úgy a folyadék, mint az időjárás behatásának ellentállnak. A nehézkes szivattyúzókészülék helyét jelentékenyen megkönnyíti a fecskendő hordozását és lehetővé teszi a szabad mozgást.

Főraktár: Vadkerty Antalnál, Balaton Fenyőfürd.

Darabja 16 frt 50 kr.

A „BERLIN VICTORIA” Népbiztosító-bank

résztsg

somogymegyei főigynökségénél
60--100 frt havi fix fizetéssel

Kaposvárra és illetve a vidékre
intelligens és megbízható ügynőkök
keresetnek.

Jelentkezni lehet a „Victoria” képviselőjénél

KAPOSVÁROTT.

Ferenc József sz. állodában.

1—3

Hôtel „Nápor” szálloda

Budapest, IV. Vármház-körút 2.

A központi vásár-arnok főbejáratával szemben a Ferenc-József-híd mellett.

1. rangú szálloda; látás a Dunára. Szobák 1 frttől feljebb világítás és kiszolgálással együtt

Figyelmeztetés. A utazó közönség becses tudomása hozzuk, hogy a szállodánkhoz Kelenföldi állomástól közvetlen összeköttetés a városi villamos vasút 10 krért elérhető, úgy hogy a városi jegyek csak a Kelenföldi állomásig váltandók. — Kiszállítás a szálloda kapuja előtt és ezáltal az utazó időt és pénzt takarít, mert ugyanazon vonattal 30 perccel előbb érkezik a szállodánkhoz, mint a központi állomásra.

Kiváló tisztelettel

1—10

Hösteintestvérek.

Legtökéletesebb arcisztító és szépitő szer:

Akácia-arc-crème 1 frt.

Akácia szappan 50 kr.

Évtizedek óta nagy sikerrel használtatik csúsz és közhvény ellen a

R E P A R A T O R

A Szt.-Rókus kórházban 136 eset közül 129 esetben teljes gyógyulást idézett elő.

Nagy üveg 1 frt, kis üveg 50 kr.

Köhögés és rekedtség ellen

páratlan szer a rendkívül kellemes ízű és teljesen ártalmatlan szerekből, u. m. hársfavirág, hársfaméz és cukorból készült
Hársfa cukorkák,

melyeknek doboza 25 kr.

Ezen szerek utánzatok ellen törvényesen védve vannak.

Főraktár: KRIEGER GYÖRGY

Korona-gyógyszertára, Budapest, VIII. Kalvin-tér

Kaphatók a gyógyszertárakban.

A „Hazánk”

A magyar gazda szövetség közlönye, legfüggetlenebb magyar lap. Tartalma bárkit is kielégíthet.

A »Hazánk« megjelenik minden nap pontosan válogatott tartalommal.

A »Hazánk« igen tartalmas, dús és mégis a legolcsóbb magyar napilap.

A »Hazánk« munkatársai irodalmunk és politikai életünk legkiválóbb egyéniből állanak.

A »Hazánk« előfizetési ára mindezek dacára évenként csak 14 frt; félévre 7 frt; negyedévre 2 frt 50 kr, két hónapra 2 frt 40 kr, egy hónapra 1 frt 20 kr

A kiadóhivatal bárkinek küld mutatószámokat ingyen és bérmentve.

Melegen ajánljuk ezen politikai napilapot olvasóink szíves figyelmébe és pártfogásába.

Az előfizetési pénzek a kiadóhivatalba: Budapest, Ó-utca 12. sz. a. küldendők.

Ezer és ezer férfi

a világhírű Dr. Müller főtörzsorvos-féle idegerősítő készítményeknek

köszönhetik visszanyert erejüket és egészségüket. Sikerrel használtatnak ideggyengeség, az ifjúkori bűnök által okozott bajok, hátgerincsorvadás, ideges főfájás, migrain, főképp férfígyen-

esség ellen. Ára részletes tájékoztatással (porto nélkül) 3.75 frt.

A Dr. Müller főtörzsorvos-féle

INJEKCIÓ és LABDACSOK

a leghatékonyabb és legkipróbáltabb szerek minden kifolyás, gyulladás stb. ellen (nőknél is.)

Ára részletes tájékoztatással (porto nélkül) 185 frt. Idült arónikus bajoknál (porto nélkül) 275 frt.

Számtalan halál és elismerő nyilatkozat.

Kizárólagos és szétküldési raktár:

SZT.-GYÖRGY-GYÓGYSZERTÁR,

Bécs V. Wimmergasse 33.

Óvakodjunk utánzatoktól!

Amerikai zsebórák.

Jótállással, hogy a nickel színét nem változtatja, szerkezete pontosabb és jobb mint a legdrágábbakké.

Ára darabonként 3 forint.

Jótállás mellett, míg a készlet tart. Hozzá ezüst-óraláncz 60 krajczár.

Onberetváló készülék

Fox, valódi seingeni gyártmány, sok kiállításán kitüntetve, gyakorlás nem kell. Megvágás kizárva. Tiszta és kényelmes munka. Bőrbetegségtől megment. Tartós és pénzmegtakarító.

Darabja 3 frt.

A penge *** csillagos acélból és a többi részei alpacából vannak.

Egy külön penge hozzá 1 frt.

Megrendelhető:

POLLÁK SÁNDOR főbiz-
mányosnál

BUDAPEST, V. ker. Kálmán-utca 17.
Gyűjtőknek 5 darab után egy ingyen küldetik.